

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成 24 年 7 月 31 日

日本環境安全事業株式会社

管理部長 小川晃範

1 調達概要

- (1) 業務名 放射性廃棄物の処分施設等に関する国外文献の和訳業務
- (2) 業務内容 発注説明書による
- (3) 業務期間 平成 24 年 8 月（契約日）から平成 24 年 10 月 31 日
- (4) 入札方法 入札金額については、業務 1 式あたりの金額（税抜）を記載すること。
- (5) その他 本業務は競争参加資格を確認のうえ、入札の参加者を選定し発注するものである。

2 競争参加資格

競争参加資格確認申請書の提出期限(平成 24 年 8 月 7 日)において次の条件を全て満たしている者であること。

- (1) 予算決算及び会計令第 70 条及び第 71 条の規定に該当しないこと。
- (2) 経営状態が著しく不健全であると認められる者でないこと。
- (3) 営業に関し法律上必要とする資格を有しない者でないこと。
- (4) 競争参加資格確認申請書及びそれらの付属書類又は資格審査申請用データ中の重要な事項について虚偽の記載をし、又は重要な事実について記載をしなかった者でないこと。
- (5) 会社更生法に基づき更生手続の開始の申立がなされている者又は民事再生法に基づき再生手続き申立がなされている者でないこと。
- (6) 暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律第 2 条に規定する暴力団又は暴力団員と関係がないこと。
- (7) 日本環境安全事業株式会社に業者登録がある者又は平成 22・23・24 年度に有効な全省庁統一資格(役務の提供、営業品目「翻訳・通訳・速記」)がある者。
- (8) 組織として、過去 5 年間に（平成 19 年度から平成 23 年度までに）、放射性廃棄物又は原子力施設に関する国外文献の和訳業務を実施した実績を示す書類（契約書及び成果物の表紙の写し等）。
- (9) 文書中の用語の正確性・一貫性、各種関連文書との用語の整合性及び修正依頼に対する対応等の、品質管理を担保する人員体制が整っていることを示す書類（体制図等）。
- (10) 英語、フィンランド語の各和訳業務担当者の経歴を示す書類（経歴書等）及び当該担当者の放射性廃棄物又は原子力施設に関する国外文献の和訳業務の実績を示す書類（成果物中の担当者名の部分の写し又は該当する和訳業務実施時の体制図等）。
- (11) 発注説明書の交付を受けた者であること。

3 発注手続等

(1) 担当部課

〒105-0014 東京都港区芝 1-7-17 住友不動産芝ビル 3号館 4階
日本環境安全事業株式会社管理部契約購買課 TEL 03-5765-1916
FAX 03-5765-1939

(2) 発注説明書の交付期間及び場所

交付期間 平成 24 年 7 月 31 日(火)から平成 24 年 8 月 7 日(火)まで。
土曜日、日曜日及び祝日を除く毎日、午前 10 時から 12 時及び午後 1 時から 4 時まで (以下(3)において同じ)。

交付場所 上記(1)に同じ。

(3) 競争参加資格確認申請書の提出期間、場所及び方法

提出期間 平成 24 年 7 月 31 日(火)から平成 24 年 8 月 7 日(火)まで。

提出場所 上記(1)に同じ。

提出方法 持参すること。

(4) 競争参加資格確認結果の通知予定日及び方法

通知予定日 平成 24 年 8 月 9 日(木)

通知方法 通知書を FAX および郵送する

(5) 入札の日時、場所及び提出方法

日 時 平成 24 年 8 月 23 日(木) 午後 1 時 30 分

場 所 東京都港区芝 1-7-17 住友不動産芝ビル 3号館
日本環境安全事業株式会社

提出方法 持参すること。

4 その他

(1) 入札保証金 免除

(2) 契約保証金 免除

(3) 入札の実施 競争参加資格者により入札を行う。

(4) 契約者の決定方法 日本環境安全事業株式会社契約細則第 8 条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内の価格をもって有効な入札を行った者のうち最低の価格をもって入札した者を契約者とする。ただし、契約者となるべき者の入札価格によっては、その者と契約を締結することが公正な取引の秩序を乱すこととなるおそれがある著しく不相当であると認められるときは、予定価格の制限の範囲内の価格をもって入札した他の者のうち最低の価格をもって入札した者を契約者とすることがある。

(5) 入札の無効 本公告に示した競争参加資格のない者が行った入札、競争参加資格確認申請書等に虚偽の記載をした者が行った入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。

(6) 契約書作成の要否 要

(7) 詳細は発注説明書による。